

Arised or Other Italiacipal governments in adjusted to listed in value face sealarisation or large "with the arise such soft and to Rozawa Chesen Office," with the art guests who visit is fresorts in Nozawa Chesen Should enjoy snow sports more safely. This requires that the village and administrators of the ski resorts should been worked to measures white also requiring that skiers in the resorts should obey minimal rules and show good manners in order to take wonderful memories back home with the score should be on wonderful memories back home with the score should be only the score of the score

The purpose of this ordinance is hereby declared to define the responsibilities of visitors who use any ski resorts within the district of the Nozawa Onsen Village (hereinafter referred to as the Skiers), Nozawa Onsen Village (hereinafter referred to as the Village), and the personnel who are designated as a local public enterprise (hereinafter referred to as the Designated Administrators). It is in accordance with Article 10-1 of the Regulations concerning the Establishment of Public Enterprises in Nozawa Onsen Village (Ordinance No.1 in 1968), which was established as the first ordinance in 1968, to try and prevent accidents in the ski resorts and to make snow sports safer and more enjoyable.

The Skiers, the Village and the Designated Administrators should observe any conduct regulated by any laws and the

rdinance, along with the Rules for Safety in Winter Sports Centres established by International Ski Federation, and the Safety

Article 3
The use of all snow-gliding/shredding equipment, typically skis and snowboards, involve sports which carry with them inherent risks due to the nature of the sports including how to effectively use the geographical features of mountains in winter, and the Skiers should 1) dadpt their own skils and techniques to slopes, snow qualify, course variances, crowdeness on courses, and other factors, under various climate conditions, 2) glide/shred slopes whilst controlling their speed and direction, and 3) recognize their own responsibility for the safety of themselves and other Skiers and behave accordingly. (Responsibility of the Skiers)

2. The Skiers should obey any safety measures taken by the Designated Administrators, and follow any instructions given by the Ski resort personnel and the staff members on patrol on how to conduct A @ themselves.

3. When getting on tills, the Skiers should obey any witten instructions and administration regulations displayed at lift

## sponsibility of Ski Schools and Ski Clubs)

ticle 5
Xis schools and ski clubs (hereinafter referred to as Ski Schools) shall cooperate with the Village and the Designate
Iministrator in order to put this ordinance into execution smoothly.
The Ski Schools shall have their staff, instructors and enrolled students observe this ordinance.

Athletes or racers, who are seeking to improve their times and techniques, shall not ski in a manner likely to intimidate other skiers when skiing on slopes which are not being used for a competition.

1 The Designated Administrator shall take all necessary safety measures to protect skiers in the ski area which was defined in

2 The Designated Administrator shall observe these ordinances for operating ropeways and comply with the Administrator and

# the guidelines of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport. (Responsibility of Managers and Operators of Snow Vehicles)

(Compensation of Search and Rescue Expenses)

Arrules 9 The managers and operators of snow surface maintenance vehicles, snowmobiles, snow transporter vehicles, snowplow (hereinafter referred to as Snow Vehicles) shall observe this ordinance, the outline of the permission for snow vehicle operation, in the Nozawa Onsen ski area as designated by The Nozawa Onsen Ski Area Snow Vehicle Safety Operation iation, and shall pay attention to safety.

uals from the ski area or refuse usage of the facilities in the ski area

If a skier has an accident outside of the ski area which is not designated under section 1 Article 7 and requires a search and rescue operation, the skier shall pay compensation for the expenses incurred during the search and rescue operation to the

Allule ID. The parties involved in an accident, which include the first person to find and witnesses of the accident (hereinafter to as the Parties of an Accident), that took place in a ski area defined in Section 1 of Article 7, shall report the accident

Junior(under12) Senior(over 60)

3.500ven

5.000ven

6.000ven

9,000yen

3,000yen

2,100<sub>yen</sub>

4.100ven

5,500yen

1,500yer

**200**yen

800yen

800yen

600ven

**GONDOLA / LIFT** 

E (ii) SKY LINE LINK F UENOTAIRA G @ PARADISE

J @ CHALLENGE

Q (m) NAGASAKA (TRIPLE)

U (1) 'YU'ROAD(MOVING WALK)

•Always stay in control of your speed to

avoid an accident Choose the course appropriate to your skill level. Pay attention to people ahead of you.

Observe the weather carefully as it is

Pay careful attention to the safety of

■Make sure that your skis have snow brakes and your snowboard has a

Feel free to ask for assistance to get

●Do not swing the lift chair or jump off

●When you have a backpack, hold it on

12:30~12:45

13:15~15:15

3.000ven

your lap while on a lift. Also pay

attached to your clothing

while on a chair lift.

Full day course Morning Course Afternoon Course

10:00~12:00

3.000ven

18,000yen

20.000ven 4 or more persons

attention to loose ends or strings

variable during ski season.

• Keep off closed trails and out of closed

your surroundings when you stop in the

For your safety

middle of course.

leash attached

on a lift.

from it.

8:30~9:45

2.500m

1.500m

1.500m

1.200m

3,500m

600m 200m

200m

700m

200m 3,000m

250m 250m

900m

50,000<sub>yen</sub> 55,000<sub>yen</sub>

4.600ven

8.500ver

12,000yen

3.500ven

20,000yen

1,500yen

1,600yen

1.200ven

60,000yen

400yen

accurately to the patrol members and assist the injured as well.

The Parties of an Accident shall notify the authorities of an accident.

4.000ven

25,000yen

30.000ven

Ordinances shall be stipulated by the Mayor.

Supplementary Provision

The Ordinances became effective on December 21, 2010.

(Codicil)
In addition to the articles stipulated in these ordinances, other necessary articles concerning the effectiveness of the

